



LED SOLAR LIGHT

(GB) (IE) (NI)

LED SOLAR LIGHT

Installation instructions

(FR) (BE)

PROJECTEUR SOLAIRE À LED

Notice d'installation

(NL) (BE)

LED-SOLARSCHIJNWERPER

Installatiehandleiding

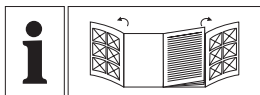
(DE) (AT) (CH)

LED-SOLARSTRAHLER

Installationsanleitung

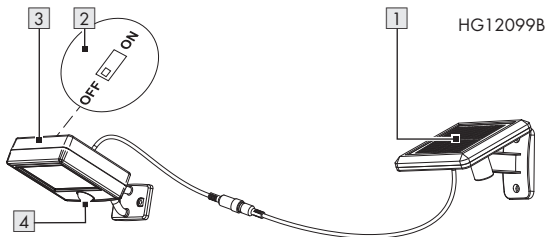
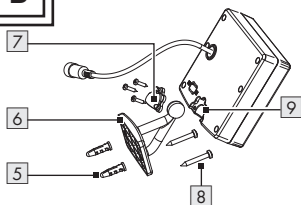
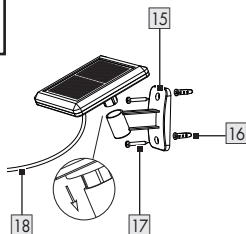
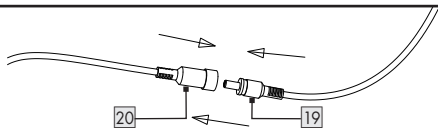
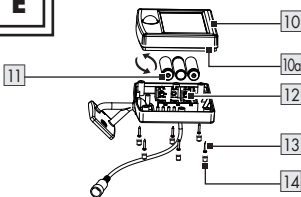
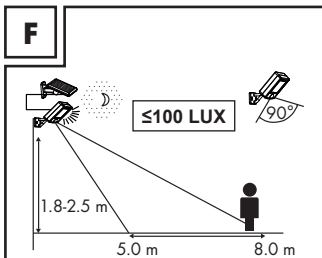
IAN 465720_2404

(IE) (NI) (NL) (BE)



GB/IE/NL	Installation instructions	Page	5
FR/BE	Notice d'installation	Page	21
NL/BE	Installatiehandleiding	Pagina	38
DE/AT/CH	Installationsanleitung	Seite	55



A**B****C****D****E****F**

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts list	Page	7
Technical data	Page	8
General safety instructions	Page	9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	10
Before use	Page	11
Charging the rechargeable batteries	Page	11
Removing/inserting rechargeable batteries	Page	12
Installation	Page	13
Start-up	Page	16
Winter-time use	Page	17
Cleaning and care	Page	17
Disposal	Page	17
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure	Page	20
Service	Page	20

List of pictograms used

	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Splash-proof
 	Safety information Instructions for use

LED SOLAR LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection.
- The product is suitable for use in private household and is not intended for commercial use or for use in other applications.
- The product is not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED solar light, model HG12099A or HG12099B
- 1 Mounting bracket (for solar panel) (HG12099B only)
- 1 Solar panel (HG12099B only)
- 2 Dowels (mounting plate)
- 2 Screws (mounting plate)
- 2 Dowels (mounting bracket) (HG12099B only)
- 2 Screws (mounting bracket) (HG12099B only)
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Parts list

- 1 Solar panel
- 2 ON/OFF switch
- 3 Spotlight
- 4 Sensor
- 5 Dowel (mounting plate)
- 6 Mounting plate
- 7 Ball joint cover
- 8 Screw (mounting plate)
- 9 Slot

- 10 Front cover
- 10a Seal ring
- 11 Rechargeable batteries
- 12 Battery compartment
- 13 Fixing screw (front cover)
- 14 Silicone plug
- 15 Mounting bracket (HG12099B only)
- 16 Dowel (for mounting bracket) (HG12099B only)
- 17 Screw (for mounting bracket) (HG12099B only)
- 18 Connection cable (HG12099B only)
- 19 Plug (HG12099B only)
- 20 Socket (HG12099B only)

● Technical data

Model no.:	HG12099A or HG12099B
Power:	1.05 W
Operating voltage:	3.6 V 
Rechargeable batteries:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1.2 V 
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Motion sensor:	
– Range:	approx. 5–8 m
– Detection angle:	approx. 90°



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with the delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The external flexible cable of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed (HG12099B only).

- To reduce the risk of strangulation, the flexible cable connected to the product shall be effectively fixed to the wall if it is within arm's reach (HG12099B only).



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Charging the rechargeable batteries

Notes:

- The rechargeable batteries **11** inside the product are fully charged at delivery. However, they may have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore charge the rechargeable batteries prior to use. During summer, initial charging will take at least 1 day in constant sunlight.

- ❑ In constant sunlight (depending on the season) drained rechargeable batteries [11] should take 2 to 10 days to charge.
- ❑ The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable batteries [11] from overcharging.
- ❑ Set the ON/OFF switch [2] to the "ON" position.
- ❑ Replace the rechargeable batteries [11] if light output does not improve after charging (Fig. C: HG12099A or Fig. E: HG12099B).

● **Removing/inserting rechargeable batteries**

Notes:

- ❑ The rechargeable batteries [11] are pre-installed.
- ❑ Use only rechargeable batteries [11] of the specified type (see "Technical data").
- ❑ Required tool: Small slotted screwdriver (for removing the silicone plugs [14])

Removing the rechargeable batteries

1. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "OFF" position.
2. Remove the front cover [10] on the back side of the spotlight [3] (Fig. C: HG12099A or Fig. E: HG12099B):
 - Remove the silicone plugs [14].
 - Loosen the fixing screws [13] in a counter-clockwise direction.
3. Remove the old rechargeable batteries [11].

Inserting the new rechargeable batteries

Note: Before closing the battery compartment [12]: Make sure that the seal ring [10a] is secured correctly. Otherwise the IP protection cannot be guaranteed.

1. Insert the new rechargeable batteries [11] with the correct polarity. The polarity is indicated in the battery compartment [12].
2. Close the battery compartment [12] with the front cover [10]:
 - Fix the front cover [10] by turning the fixing screws [13] in a clockwise direction.
 - Reinsert the silicone plugs [14].

● Installation

Notes:

- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice if necessary.
- Required tool: Electric drill

⚠ CAUTION! Risk of injury! Read the operating instructions for your drill.

⚠ CAUTION! Ensure that you do not damage any electricity cables in the wall or ceiling.

- When selecting the mounting location, pay attention to the following:
 - Ensure that the spotlight [3] illuminates the desired area. You can swivel the spotlight into the desired position.
 - Ensure the sensor [4] covers the desired area. The sensor has a maximum coverage range of approx. 5 to 8 m, with a coverage angle of about 90° (depending on the mounting height – a height from 1.8 to 2.5 m is ideal) (Fig. D: HG12099A or Fig. F: HG12099B).
 - Ensure the sensor [4] is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.
 - Ensure that the solar panel [1] is mounted in a place with direct sunlight.

- Ensure that the solar panel **1** is not installed where there are strong temperature fluctuations, e.g. due to heating devices.
- Ensure that the solar panel **1** is installed far away from unnatural light sources and in southern direction.
- Ensure that the connection cable **18** of the solar panel **1** can reach the spotlight **3**. Max. distance between the solar panel and the spotlight is approx. 2.5 m (HG12099B only).
- When selecting the mounting location for the solar panel **1**, pay attention to the following:
 - The solar panel **1** needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Even partial shading of the solar panel during the day can have a significant influence on charging.
 - **Cardinal direction:** Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.
 - **Horizontal orientation:** The horizontal orientation of the solar panel **1** depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° to 40° is ideal.

For HG12099A:

1. Carefully fold the solar panel **1** upwards.
2. Remove the mounting plate **6** from the spotlight **3** by loosening the screws of the ball joint cover **7** (Fig. B).
3. Use the holes of the mounting plate **6** intended for the screws **8** to mark the drill holes.
4. Now drill the fixing holes (Ø 8 mm, depth approx. 40 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
5. Insert the dowels **5** into the drill holes (Fig. B).

6. Attach the mounting plate [6] using the screws [8] provided (Fig. B).
7. Ensure that the solar panel [1] is orientated towards the sun.
8. Now place the spotlight [3] towards the mounting plate [6]. Ensure that the ball joint of the mounting plate is correctly inserted into the slot [9] of the spotlight. Then, close the ball joint cover [7] by tightening the screws clockwise (Fig. B).
9. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "ON" position (Fig. A).
10. The rechargeable batteries [11] will now charge when there is sufficient solar radiation.
11. Your product is now ready to use.

For HG12099B:

1. Remove the mounting plate [6] from the spotlight [3] by loosening the screws of the ball joint cover [7] (Fig. B).
2. Use the holes of the mounting plate [6] intended for the screws [8] to mark the drill holes.
3. Now drill the fixing holes ($\varnothing$ 8 mm, depth approx. 40 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
4. Insert the dowels [5] into the drill holes (Fig. B).
5. Attach the mounting plate [6] using the screws [8] provided (Fig. B).
6. Now place the spotlight [3] towards the mounting plate [6]. Ensure that the ball joint of the mounting plate is correctly inserted into the slot [9] of the spotlight. Then, close the ball joint cover [7] by tighten the screws clockwise (Fig. B).
7. Now use the holes in the mounting bracket [15] intended for the screws [17] to mark the drill holes ($\varnothing$ 8 mm, depth approx. 40 mm).

8. Ensure that you can connect the spotlight **3** using the connection cable **18** to the solar panel **1**.
9. Now drill the fixing holes. Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
10. Insert the dowels **16** into the drill holes (Fig. C).
11. Attach the mounting bracket **15** using the screws **17**.
12. Place the solar panel **1** into the mounting bracket **15** (Fig. C).
13. Ensure that the solar panel **1** is orientated towards the sun.
14. Insert the plug **19** into the socket **20** (Fig. D).
15. Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "ON" position (Fig. A).
16. The rechargeable batteries **11** will now charge when there is sufficient solar radiation.
17. Your product is now ready to use.

● **Start-up**

- ☐ The sensor **4** is activated at an illumination level of approx. <100 Lux.
- ☐ The spotlight **3** will automatically switch on in darkness as soon as the sensor **4** detects motion.
- ☐ The light will automatically switch off after approx. 30 seconds if motion is no longer detected.
- ☐ If any motion is detected after it has been switched off, the light will automatically switch on again for approx. 30 seconds.
- ☐ To switch off the spotlight **3**, the ON/OFF switch **2** must be set to the "OFF" position. The rechargeable batteries **11** will no longer be charged.

● **Winter-time use**

- Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable batteries [11] may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar panel [1] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun. If necessary, remove ice or snow.

● **Cleaning and care**

- Do not use solvents, petrol, etc. Otherwise the light will be damaged.
 - Check the sensor [4] and the solar panel [1] for dirt regularly. If dirt is present, remove it to guarantee flawless function of the product.
 - Especially during the winter, keep the product free from snow and ice.
1. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "OFF" position.
 2. Loosen the connection between the plug [19] and the socket [20] (HG12099B only).
 3. Clean the light with a dry, lint-free cloth.
 4. Insert the plug [19] into the socket [20] again (HG12099B only).
 5. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "ON" position.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable batteries are also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 465720_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	22
Introduction	Page	22
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	22
Contenu de l'emballage	Page	23
Description des pièces	Page	23
Données techniques	Page	24
Consignes générales de sécurité	Page	25
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page	26
Avant l'utilisation	Page	28
Charge des piles rechargeables	Page	28
Retirer/insérer les piles rechargeables	Page	28
Montage	Page	29
Mise en service	Page	33
Utilisation en hiver	Page	33
Nettoyage et entretien	Page	34
Mise au rebut	Page	34
Garantie	Page	35
Faire valoir sa garantie	Page	36
Service après-vente	Page	37

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	Courant continu/tension continue
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Étanche aux projections d'eau
	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation

PROJECTEUR SOLAIRE À LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Le produit est prévu pour l'éclairage de zones extérieures sans raccordement à l'électricité.

- Le produit est prévu pour une utilisation domestique dans des habitations privées et n'est pas conçu pour un usage commercial ou toute autre application.
- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage intérieur domestique.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage, contrôlez l'exhaustivité des pièces livrées et vérifiez l'état parfait du produit.

- 1 Projecteur solaire à LED, modèle HG12099A ou HG12099B
- 1 Support de montage (pour panneau solaire)
(seulement HG12099B)
- 1 Panneau solaire (seulement HG12099B)
- 2 Chevilles (plaque de montage)
- 2 Vis (plaque de montage)
- 2 Chevilles (support de montage) (seulement HG12099B)
- 2 Vis (support de montage) (seulement HG12099B)
- 1 Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

● Description des pièces

- 1 Panneau solaire
- 2 Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- 3 Projecteur
- 4 Capteur
- 5 Chevilles (plaque de montage)
- 6 Plaque de montage
- 7 Protection d'articulation à rotule
- 8 Vis (plaque de montage)
- 9 Ouverture
- 10 Protection avant

- 10a Joint d'étanchéité
- 11 Piles rechargeables
- 12 Compartiment des piles rechargeables
- 13 Vis de fixation (protection avant)
- 14 Bouchon en silicone
- 15 Support de montage (seulement HG12099B)
- 16 Chevilles (pour le support de montage) (seulement HG12099B)
- 17 Vis (pour le support de montage) (seulement HG12099B)
- 18 Câble de raccordement (seulement HG12099B)
- 19 Prise mâle (seulement HG12099B)
- 20 Prise femelle (seulement HG12099B)

● Données techniques

Modèle n° :	HG12099A ou HG12099B
Puissance :	1,05 W
Tension de fonctionnement :	3,6 V 
Piles rechargeables :	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Indice de protection IP :	IP44 (étanche aux projections d'eau)
Capteur de mouvement :	
– Portée :	env. 5–8 m
– Angle de détection :	env. 90°



Consignes générales de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.
- Maintenez les enfants hors de portée de la zone de travail. Beaucoup de vis et d'autres petites pièces sont comprises dans le contenu de l'emballage. Celles-ci peuvent être avalées ou inhalées et devenir dangereuses et causer un risque mortel.
- Si vous relevez le moindre dommage, n'utilisez pas le produit !
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.

- Ne regardez pas directement des sources lumineuses (ampoules, diodes LED, etc.).
- Ne regardez pas de diodes LED avec un instrument optique (par ex. une loupe).
- Le cordon d'alimentation flexible de cet éclairage ne peut pas être remplacé. Si le fil est endommagé, cet éclairage doit être mis au rebut (seulement HG12099B).
- Pour réduire le risque de strangulation, le câble de raccordement flexible connecté à ce produit doit être fixé efficacement au mur lorsque le câble de raccordement se trouve à portée du bras (seulement HG12099B).



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

- ⚠ DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire directe.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez seulement des piles/piles rechargeables (accus) du même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables (accus) usagées avec des neuves !
- Enlevez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile/pile rechargeable ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment à pile avant de l'insérer !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables (accus) usées du produit.

● Avant l'utilisation

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

● Charge des piles rechargeables

Remarques :

- Les piles rechargeables [11] à l'intérieur du produit sont chargées entièrement lors de la livraison. Cependant, elles peuvent avoir perdu de leur capacité lors du transport du fabricant au revendeur. Par conséquent, rechargez les piles rechargeables avant l'utilisation. En été, la première recharge nécessite au moins 1 journée d'ensoleillement constant.
- Dans le cas d'une lumière solaire constante (en fonction de la saison), l'opération de charge des piles rechargeables [11] vides devrait durer de 2 à 10 jours.
- Le régulateur de charge intégré du produit empêche une surcharge des piles rechargeables [11].
- Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] en position « ON ».
- Remplacez les piles rechargeables [11] lorsque l'émission de lumière n'est pas améliorée après l'opération de charge (ill. C : HG12099A ou ill. E : HG12099B).

● Retirer/insérer les piles rechargeables

Remarques :

- Les piles rechargeables [11] sont déjà insérées.
- Utilisez exclusivement des piles rechargeables du type [11] indiqué (voir « Données techniques »).
- Outillage nécessaire : Petit tournevis plat (pour retirer les bouchons en silicone [14])

Retirer les piles rechargeables

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « OFF ».
2. Retirez le couvercle avant [10] à l'arrière du projecteur [3] (ill. C : HG12099A ou ill. E : HG12099B) :
 - Retirez les bouchons en silicone [14].
 - Desserrez les vis de fixation [13] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez les piles rechargeables [11] usagées.

Insérer de nouvelles piles rechargeables

Remarque : Avant de fermer le compartiment des piles rechargeables [12] : Assurez-vous que le joint d'étanchéité [10a] est correctement fixé. Sinon, la protection IP n'est pas garantie.

1. Insérez les nouvelles piles rechargeables [11] en respectant la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment des piles rechargeables [12].
2. Fermez le compartiment des piles rechargeables [12] avec le couvercle avant [10] :
 - Fixez le couvercle avant [10] en tournant les vis de fixation [13] dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Remettez les bouchons en silicone [14] en place.

● Montage

Remarques :

- ☐ Les matériaux de montage compris dans le contenu d'emballage conviennent aux murs en béton ou en maçonnerie normaux. D'autres constructions murales peuvent nécessiter d'autres matériaux de fixation. Demandez en cas de besoin conseil à un spécialiste.
- ☐ Outillage nécessaire : Perceuse électrique

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures ! Veuillez lire le mode d'emploi de votre perceuse.

⚠ ATTENTION ! Veuillez à ne pas endommager de câbles électriques dans le mur ou le plafond.

- Veuillez tenir compte de ce qui suit lors du choix de la position de montage :
 - Veuillez à ce que le projecteur **3** éclaire la zone souhaitée. Vous pouvez incliner le projecteur dans la position souhaitée.
 - Veuillez à ce que le capteur **4** couvre la zone souhaitée. Le capteur a une portée maximale de détection d'environ 5 à 8 m, avec un angle de couverture d'environ 90° (en fonction de la hauteur de montage – une hauteur de 1,8 à 2,5 m est idéale) (ill. D : HG12099A ou ill. F : HG12099B).
 - Veuillez à ce que le capteur **4** ne soit pas éclairé, la nuit, par l'éclairage public. Cela peut affecter son fonctionnement.
 - Veuillez à ce que le panneau solaire **1** soit monté à une position avec une exposition directe à la lumière du soleil.
 - N'installez pas le panneau solaire **1** à des endroits où surviennent de fortes variations de température, dues par exemple à des radiateurs.
 - Installez le panneau solaire **1** loin de sources de lumière artificielles et orientez-le vers le sud.
 - Veuillez à ce que le câble de raccordement **18** du panneau solaire **1** puisse atteindre le projecteur **3**. La distance maximale entre le panneau solaire et le projecteur est d'environ 2,5 m (seulement HG12099B).
- Lors du choix de la position de montage du panneau solaire **1**, respectez les instructions suivantes :

- Le panneau solaire **1** doit être exposé aussi directement que possible à la lumière du soleil. Même une ombre partielle sur le panneau solaire durant la journée peut affecter considérablement le processus de charge.
- **Direction préférable :** Une orientation vers le sud est optimale. Une orientation avec de légères déviations vers l'ouest est préférable à une orientation avec une légère déviation vers l'est.
- **Alignement horizontal :** L'orientation horizontale du panneau solaire **1** dépend de la latitude du site de montage. En Europe centrale, un angle de 30° à 40° est idéal.

Pour HG12099A :

1. Pivotez le panneau solaire **1** avec précaution vers le haut.
2. Retirez la plaque de montage **6** du projecteur **3** en dévissant les vis de la protection de l'articulation à rotule **7** (ill. B).
3. Utilisez les trous de la plaque de montage **6**, qui sont prévues pour les vis **8**, afin de marquer les trous de perçage.
4. Percez ensuite les trous de fixation (Ø 8 mm, env. 40 mm de profondeur). Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
5. Insérez les chevilles **5** dans les trous de perçage (ill. B).
6. Fixez la plaque de montage **6** avec les vis **8** fournies (ill. B).
7. Orientez le panneau solaire **1** vers la lumière du soleil.
8. Positionnez ensuite le projecteur **3** en direction de la plaque de montage **6**. Insérez correctement l'articulation à rotule de la plaque de montage dans l'ouverture **9** du projecteur. Fermez ensuite la protection de l'articulation à rotule **7** en tournant les vis dans le sens horaire (ill. B).

9. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « ON » (ill. A).
10. Les piles rechargeables [11] seront alors chargées lorsque le rayonnement solaire sera suffisant.
11. Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.

Pour HG12099B :

1. Retirez la plaque de montage [6] du projecteur [3] en dévissant les vis de la protection de l'articulation à rotule [7] (ill. B).
2. Utilisez les trous de la plaque de montage [6], qui sont prévues pour les vis [8], afin de marquer les trous de perçage.
3. Percez ensuite les trous de fixation ($\varnothing$ 8 mm, env. 40 mm de profondeur). Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
4. Insérez les chevilles [5] dans les trous de perçage (ill. B).
5. Fixez la plaque de montage [6] avec les vis [8] fournies (ill. B).
6. Positionnez ensuite le projecteur [3] en direction de la plaque de montage [6]. Insérez correctement l'articulation à rotule de la plaque de montage dans l'ouverture [9] du projecteur. Fermez ensuite la protection de l'articulation à rotule [7] en tournant les vis dans le sens horaire (ill. B).
7. Utilisez ensuite les trous dans le support de montage [15], qui sont prévus pour les vis [17], pour marquer les trous de perçage ($\varnothing$ 8 mm, env. 40 mm de profondeur).
8. Veillez à pouvoir connecter le projecteur [3] par l'intermédiaire du câble de raccordement [18] avec le panneau solaire [1].
9. Percez maintenant les trous de fixation. Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.

10. Insérez les chevilles [16] dans les trous de perçage (ill. C).
11. Fixez le support de montage [15] avec les vis [17].
12. Positionnez le panneau solaire [1] dans le support de montage [15] (ill. C).
13. Orientez le panneau solaire [1] vers la lumière du soleil.
14. Insérez la prise mâle [19] dans la prise femelle [20] (ill. D).
15. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « ON » (ill. A).
16. Les piles rechargeables [11] seront alors chargées lorsque le rayonnement solaire sera suffisant.
17. Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.

● **Mise en service**

- ☐ Le capteur [4] est activé lors d'un éclairage < 100 Lux environ.
- ☐ Le projecteur [3] s'allume automatiquement dans l'obscurité dès que le capteur [4] détecte un mouvement.
- ☐ La lumière s'éteint automatiquement après 30 secondes si aucun mouvement n'est à nouveau détecté.
- ☐ Si un mouvement est détecté après la coupure, l'appareil se rallume automatiquement pendant env. 30 secondes.
- ☐ Pour éteindre le projecteur [3], l'interrupteur ON/OFF [2] doit être mis en position « OFF ». Les piles rechargeables [11] ne seront plus chargées.

● **Utilisation en hiver**

- ☐ En raison du faible ensoleillement en hiver, la charge des piles rechargeables [11] peut être réduite et, par conséquent, les performances du produit également. Vérifiez donc que le panneau solaire [1] ne soit pas à l'ombre toute la journée malgré le soleil bas. Enlevez la glace ou la neige, le cas échéant.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de solvants, d'essence etc. sinon l'éclairage sera endommagé.
 - Vérifiez régulièrement l'état de propreté du capteur [4] et du panneau solaire [1]. Enlevez toutes les saletés pour assurer le bon fonctionnement du produit.
 - Conservez le produit surtout en hiver sans neige et glace.
1. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « OFF ».
 2. Débranchez la prise mâle [19] de la prise femelle [20] (seulement HG12099B).
 3. Nettoyez l'éclairage avec un chiffon sec et non pelucheux.
 4. Branchez à nouveau la prise mâle [19] avec la prise femelle [20] (seulement HG12099B).
 5. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « ON ».

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordée. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles rechargeables, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également aux batteries sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 465720_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen	Pagina	39
Inleiding	Pagina	39
Beoogd gebruik	Pagina	39
Leveringsomvang	Pagina	40
Onderdelenbeschrijving	Pagina	40
Technische gegevens	Pagina	41
Algemene veiligheidsaanwijzingen . . .	Pagina	41
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	43
Vóór gebruik	Pagina	44
Accu's opladen	Pagina	44
Accu's verwijderen/plaatsen	Pagina	45
Installatie	Pagina	46
Ingebruikname	Pagina	50
Gebruik in de winter	Pagina	50
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	50
Afvoer	Pagina	51
Garantie	Pagina	52
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	53
Service	Pagina	54

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	Gelijkstroom/-spanning
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	Spatwaterbestendig
	Veiligheidsaanwijzingen
	Aanwijzingen voor het gebruik

LED-SOLARSCHIJNWERPER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Het product is bestemd voor verlichting buitenshuis op plaatsen waar geen stroomaansluiting is.

- Het product is bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden of andere toepassingen.
- Het product is niet geschikt voor de normale verlichting van kamers in privéhuishoudens.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken direct of alle onderdelen volledig zijn en dat het product afgeleverd is zoals behoort.

- 1 LED-solarschijnwerper, model HG12099A of HG12099B
- 1 Montagehouder (voor zonnepaneel) (alleen bij de HG12099B)
- 1 Zonnepaneel (alleen bij de HG12099B)
- 2 Pluggen (montageplaat)
- 2 Schroeven (montageplaat)
- 2 Pluggen (montagehouder) (alleen voor de HG12099B)
- 2 Schroeven (montagehouder) (alleen voor de HG12099B)
- 1 Installatie-, bedienings- en veiligheidsaanwijzingen

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Zonnepaneel
- 2 ON/OFF-schakelaar (aan/uit)
- 3 Schijnwerper
- 4 Sensor
- 5 Pluggen (montageplaat)
- 6 Montageplaat
- 7 Afdekking van het kogelgewricht
- 8 Schroef (montageplaat)
- 9 Opening
- 10 Afdekking van de voorkant
- 10a Afdichtring
- 11 Accu's

- 12 Accuvak
- 13 Bevestigingsschroef (afdekking van de voorkant)
- 14 Siliconendop
- 15 Montagehouder (alleen voor HG12099B)
- 16 Pluggen (voor de montagehouder) (alleen voor de HG12099B)
- 17 Schroeven (voor de montagehouder) (alleen voor de HG12099B)
- 18 Verbindingskabel (alleen voor de HG12099B)
- 19 Stekker (alleen voor de HG12099B)
- 20 Bus (alleen voor de HG12099B)

● Technische gegevens

Modelnr.:	HG12099A of HG12099B
Vermogen:	1,05 W
Bedrijfsspanning:	3,6 V 
Accu's:	3 × Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP-beschermingswijze:	IP44 (bestand tegen spatwater)
Bewegingssensor:	
– Bereik:	ca. 5 × 8 m
– Detectiehoek:	ca. 90°



Algemene veiligheidsaanwijzingen

MAAK U MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VERTROUWD VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder persoonlijk toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over hoe ze veilig met het product om moeten gaan en inzicht hebben in de aan het gebruik verbonden gevaren. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren.
- Houd kinderen uit de buurt waar u de lamp installeert. De levering bevat veel schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen per ongeluk worden ingeslikt of ingeademd en zo tot een levensgevaarlijke situatie leiden.
- Gebruik het product niet meer als u heeft vastgesteld dat het beschadigd is!
- De LEDs zijn niet vervangbaar.
- Als de LEDs aan het einde van hun gebruiksduur niet meer werken, gooi het gehele product dan weg.
- Kijk niet direct in de lichtbron (gloeilamp, LED, etc.).
- Bekijk de LED niet met een optisch instrument (bijv. door een loep).
- Het flexibele aansluitsnoer van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht de leiding beschadigd zijn, moet deze lamp weggegooid worden (alleen voor de HG12099B).
- Om het risico op verstikking te verkleinen, moet het op het product aangesloten flexibele aansluitsnoer effectief aan de wand worden bevestigd als de verbindingsslijn zich binnen het bereik van de arm bevindt (alleen voor de HG12099B).



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliesen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij/accu erin legt!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Vóór gebruik**

Tip: Pak het product helemaal uit.

● **Accu's opladen**

Tips:

- ☐ De accu's **11** die in het product zitten, zijn bij aflevering volledig opgeladen. Desondanks kunnen ze tijdens het transport van de fabrikant naar de verkoper wat van hun lading verloren hebben. Laad de accu's in het product daarom voor gebruik weer op. In de zomer is voor het voor het eerst opladen minstens 1 dag continu zonlicht vereist.
- ☐ Bij continu zonlicht (afhankelijk van het jaargetijde) zal het opladen van lege accu's **11** tussen 2 en 10 dagen duren.
- ☐ De in het product ingebouwde spanningsregelaar verhindert dat de accu's **11** overladen worden.

- ☐ Zet de ON/OFF-schakelaar [2] in stand "ON".
- ☐ Vervang de accu's [11] als de lichtemissie na het opladen niet verbetert (afb. C: HG12099A of afb. E: HG12099B).

● **Accu's verwijderen/plaatsen**

Tips:

- ☐ In het product zijn al accu's [11] geplaatst.
- ☐ Gebruik alleen accu's [11] van het aangegeven type (zie "Technische gegevens").
- ☐ Benodigd gereedschap: Kleine platte schroevendraaier (voor het verwijderen van de siliconendoppen [14])

Accu's verwijderen

1. Zet de ON/OFF-schakelaar [2] van de schijnwerper [3] in stand "OFF".
2. Verwijder de voorste afdekking [10] van de achterzijde van de schijnwerper [3] (afb. C: HG12099A of afb. E: HG12099B):
 - Verwijder de siliconendoppen [14].
 - Draai de bevestigingsschroeven [13] tegen de wijzers van de klok in los.
3. Verwijder de oude accu's [11].

Nieuwe accu's plaatsen

Tip: Voordat u het accuvak [12] sluit: Zorg ervoor dat de afdichting [10a] volgens de voorschriften bevestigd is. Anders is IP-bescherming niet gegarandeerd.

1. Plaats de nieuwe accu's [11] met de correcte polariteit in het product. De polariteit is in het accuvak [12] aangegeven.

2. Sluit het accuvak **12** weer met de afdekking van de voorkant **10**:
 - Maak de afdekking aan de voorkant **10** vast door de bevestigingsschroeven **13** met de wijzers van de klok mee te draaien.
 - Plaats de siliconendoppen **14** weer terug.

● Installatie

Tips:

- ☐ Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normale betonnen of bakstenen muren. Voor muren van ander materiaal is mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Win indien nodig advies in van een specialist.
- ☐ Benodigd gereedschap: Elektrische boormachine
- ⚠ OPGELET! Risico op letsel!** Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine goed door.
- ⚠ OPGELET!** Let erop dat u geen elektrische kabels in de muur of het plafond beschadigt.
- ☐ Let bij het kiezen van de montageplaats op het volgende:
 - Zorg ervoor dat de schijnwerper **3** het gewenste gebied verlicht. U kunt de schijnwerper naar de gewenste stand draaien.
 - Let erop dat de sensor **4** het gewenste gebied bestrijkt. De sensor detecteert beweging op een maximale afstand van 5 tot 8 m waarbij de detectiehoek ongeveer 90° bedraagt (afhankelijk van de hoogte waarop het product is aangebracht - een hoogte van 1,8 tot 2,5 m is ideaal) (afb. D: HG12099A of afb. F: HG12099B).
 - Let erop dat de sensor **4** 's nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan invloed hebben op de werking van de lamp.

- Zorg ervoor dat het zonnepaneel [1] zo is geïnstalleerd dat er direct zonlicht op valt.
- Installeer het zonnepaneel [1] niet daar waar de temperatuur sterk fluctueert, bijv. door verwarmingsapparaten.
- Installeer het zonnepaneel [1] uit de buurt van kunstlichtbronnen en richt het op het zuiden.
- Let erop dat de verbindingskabel [18] van het zonnepaneel [1] lang genoeg is voor aansluiting op de schijnwerper [3]. De maximale afstand tussen zonnepaneel en schijnwerper bedraagt ca. 2,5 m (alleen bij de HG12099B).
- Let bij het kiezen van de montageplaats voor het zonnepaneel [1] op het volgende:
 - Het zonlicht moet zo direct mogelijk op het zonnepaneel [1] vallen. Zelfs een gedeeltelijke beschaduwning van het zonnepaneel overdag kan een aanmerkelijk invloed hebben op het opladingsproces.
 - **Belangrijkste oriëntatie:** Het zonnepaneel kan het best op het zuiden gericht worden. Oriëntatie op het zuiden met een lichte afwijking naar het westen is te verkiezen boven een lichte afwijking naar het oosten.
 - **Horizontaal richten:** De horizontale oriëntatie van het zonnepaneel [1] hangt af van de geografische breedte van de plek waar het paneel is geïnstalleerd. In Midden-Europa is een hoek van 30° tot 40° ideaal.

Voor HG12099A:

1. Klap het zonnepaneel [1] voorzichtig naar boven.
2. Verwijder de montageplaat [6] van de schijnwerper [3] door de schroeven van de afdekking van het kogelgewricht [7] los te draaien (afb. B).

3. Gebruik de openingen in de montageplaat [6] die voor de schroeven [8] bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen.
4. Boor de bevestigingsgaten (Ø 8 mm, ca. 40 mm diep). Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
5. Steek de pluggen [5] in de boorgaten (afb. B).
6. Maak de montageplaat [6] nu vast met de meegeleverde schroeven [8] (afb. B).
7. Plaats het zonnepaneel [1] zo dat het op de zon gericht is.
8. Plaats nu de schijnwerper [3] in de richting van de montageplaat [6]. Plaats het kogelgewricht van de montageplaat op correcte wijze in de opening [9] van de schijnwerper. Sluit vervolgens de afdekking van het kogelgewricht [7] door de schroeven met de wijzers van de klok mee vast te draaien (afb. B).
9. Zet de ON/OFF-schakelaar [2] van de schijnwerper [3] op stand "ON" (afb. A).
10. De accu's [11] worden nu opgeladen als er voldoende zonlicht is.
11. Het product is nu klaar voor gebruik.

Voor HG12099B:

1. Verwijder de montageplaat [6] van de schijnwerper [3] door de schroeven van de afdekking van het kogelgewricht [7] los te draaien (afb. B).
2. Gebruik de openingen in de montageplaat [6] die voor de schroeven [8] bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen.

3. Boor de bevestigingsgaten ($\varnothing$ 8 mm, ca. 40 mm diep). Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
4. Steek de pluggen [5] in de boorgaten (afb. B).
5. Maak de montageplaat [6] nu vast met de meegeleverde schroeven [8] (afb. B).
6. Plaats nu de schijnwerper [3] in de richting van de montageplaat [6]. Plaats het kogelgewricht van de montageplaat op correcte wijze in de opening [9] van de straler. Sluit vervolgens de afdekking van het kogelgewricht [7] door de schroeven met de wijzers van de klok mee vast te draaien (afb. B).
7. Gebruik nu de openingen in de montagehouder [15] die voor de schroeven [17] bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen ($\varnothing$ 8 mm, ca. 40 mm diep).
8. Zorg ervoor dat u de schijnwerper [3] met behulp van de verbindingskabel [18] met het zonnepaneel [1] kunt verbinden.
9. Boor nu de bevestigingsgaten. Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
10. Steek de pluggen [16] in de boorgaten (afb. C).
11. Bevestig de montagehouder [15] met de schroeven [17].
12. Plaats het zonnepaneel [1] in de montagehouder [15] (afb. C).
13. Plaats het zonnepaneel [1] zo dat het op de zon gericht is.
14. Steek de stekker [19] in de bus [20] (afb. D).
15. Zet de ON/OFF-schakelaar [2] van de schijnwerper [3] op stand "ON" (afb. A).
16. De accu's [11] worden nu opgeladen als er voldoende zonlicht is.
17. Het product is nu klaar voor gebruik.

● Ingebruikname

- De sensor [4] wordt geactiveerd bij een lichtsterkte van ca. < 100 Lux.
- De schijnwerper [3] gaat als het donker wordt vanzelf aan zodra de sensor [4] een beweging detecteert.
- De lamp gaat na 30 seconden automatisch weer uit als geen beweging meer wordt gedetecteerd.
- Als, nadat de straallamp is gedoofd, een beweging wordt gedetecteerd, gaat het licht weer voor ca. 30 seconden aan.
- Om de schijnwerper [3] uit te schakelen, moet de ON/OFF-schakelaar [2] op stand "OFF" gezet worden. De accu's [11] worden niet langer opgeladen.

● Gebruik in de winter

- Door de beperkte zonnestraling in de winter kan het opladen van de batterijen [11] afnemen en kunnen de prestaties van het product dus ook afnemen. Controleer daarom of het zonnepaneel [1] de hele dag schaduwloos blijft ondanks de lage zon. Verwijder eventueel ijs of sneeuw.

● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, etc. om te voorkomen dat de lamp wordt beschadigd.
 - Zorg ervoor dat de sensor [4] en het zonnepaneel [1] schoon blijven. Verwijder verontreinigingen om ervoor te zorgen dat het product probleemloos werkt.
 - Hou het product, in het bijzonder in de winter, sneeuw- en ijsvrij.
1. Zet de ON/OFF-schakelaar [2] van de schijnwerper [3] in stand "OFF".
 2. Trek de stekker [19] uit de bus [20] (alleen bij de HG12099B).

3. Maak de lamp schoon met een droge, pluisvrije doek.
4. Steek de stekker **19** in de bus **20** (alleen bij de HG12099B).
5. Zet de ON/OFF-schakelaar **2** van de schijnwerper **3** in stand "ON".

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietijd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterijen.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 465720_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite	56
Einleitung	Seite	56
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	57
Lieferumfang	Seite	57
Teilebeschreibung	Seite	57
Technische Daten	Seite	58
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	59
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	60
Vor der Verwendung	Seite	61
Akkus aufladen	Seite	62
Akkus entnehmen/einsetzen	Seite	62
Montage	Seite	63
Inbetriebnahme	Seite	67
Verwendung im Winter	Seite	67
Reinigung und Pflege	Seite	68
Entsorgung	Seite	68
Garantie	Seite	69
Abwicklung im Garantiefall	Seite	70
Service	Seite	71

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole

	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Spritzwasserfest
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

LED-SOLARSTRAHLER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist zur Beleuchtung von Außenbereichen ohne Stromanschluss vorgesehen.
- Das Produkt ist zur Nutzung in Privathaushalten vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke oder andere Anwendungen geeignet.
- Das Produkt ist nicht zur normalen Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie sofort nach dem Auspacken, ob alle Teile vollständig sind und das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist.

- 1 LED-Solarstrahler, Modell HG12099A oder HG12099B
- 1 Montagehalterung (für Solar-Paneel) (nur HG12099B)
- 1 Solar-Paneel (nur HG12099B)
- 2 Dübel (Montageplatte)
- 2 Schrauben (Montageplatte)
- 2 Dübel (Montagehalterung) (nur HG12099B)
- 2 Schrauben (Montagehalterung) (nur HG12099B)
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Teilebeschreibung

- 1 Solar-Paneel
- 2 ON-/OFF-Schalter (ein/aus)
- 3 Strahler
- 4 Sensor
- 5 Dübel (Montageplatte)
- 6 Montageplatte
- 7 Kugelgelenk-Abdeckung
- 8 Schraube (Montageplatte)
- 9 Öffnung

- 10 Vordere Abdeckung
- 10a Dichtungsring
- 11 Akkus
- 12 Akkufach
- 13 Befestigungsschraube (vordere Abdeckung)
- 14 Silikon-Verschlusskappe
- 15 Montagehalterung (nur HG12099B)
- 16 Dübel (für die Montagehalterung) (nur HG12099B)
- 17 Schraube (für die Montagehalterung) (nur HG12099B)
- 18 Verbindungskabel (nur HG12099B)
- 19 Stecker (nur HG12099B)
- 20 Buchse (nur HG12099B)

● Technische Daten

Modell-Nr.:	HG12099A oder HG12099B
Leistung:	1,05 W
Betriebsspannung:	3,6 V 
Akkus:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP-Schutzart:	IP44 (spritzwasserfest)
Bewegungssensor:	
– Reichweite:	ca. 5–8 m
– Erkennungswinkel:	ca. 90°



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.
- Halten Sie Kinder aus dem Arbeitsbereich fern. Es sind viele Schrauben und andere Kleinteile im Lieferumfang enthalten. Diese können verschluckt oder eingeatmet und so zu einer Lebensgefahr werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle (Glühlampe, LED usw.).

- Betrachten Sie die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. durch eine Lupe).
- Die flexible Anschlussleitung dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss diese Leuchte verschrottet werden (nur HG12099B).
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, muss die an dieses Produkt angeschlossene flexible Anschlussleitung effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Anschlussleitung in Reichweite des Arms befindet (nur HG12099B).



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der Verwendung**

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Akkus aufladen

Hinweise:

- Die Akkus **11** im Inneren des Produktes sind bei der Lieferung vollständig geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zum Händler an Akkukapazität verloren haben. Laden Sie die Akkus daher vor der Verwendung auf. Im Sommer ist für die erstmalige Ladung zumindest 1 Tag bei konstantem Sonnenlicht erforderlich.
- Bei konstantem Sonnenlicht (abhängig von der Jahreszeit) sollte der Ladevorgang der leeren Akkus **11** 2 bis 10 Tage dauern.
- Der integrierte Laderegler des Produktes verhindert eine Überladung der Akkus **11**.
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** auf die Position „ON“.
- Ersetzen Sie die Akkus **11**, wenn sich die Lichtabgabe nach dem Ladevorgang nicht verbessert (Abb. C: HG12099A oder Abb. E: HG12099B).

● Akkus entnehmen/einsetzen

Hinweise:

- Die Akkus **11** sind bereits eingesetzt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus **11** des angegebenen Typs (siehe „Technische Daten“).
- Benötigtes Werkzeug: Kleiner Schlitzschraubendreher (zur Entnahme der Silikon-Verschlusskappen **14**)

Akkus entnehmen

1. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** am Strahler **3** auf die Position „OFF“.

- Entnehmen Sie die vordere Abdeckung **10** an der Rückseite des Strahlers **3** (Abb. C: HG12099A oder Abb. E: HG12099B):
 - Entnehmen Sie die Silikon-Verschlusskappen **14**.
 - Lösen Sie die Befestigungsschrauben **13** entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Entnehmen Sie die alten Akkus **11**.

Neue Akkus einsetzen

Hinweis: Bevor Sie das Akkufach **12** schließen: Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring **10a** richtig befestigt ist. Andernfalls kann der IP-Schutz nicht gewährleistet werden.

- Setzen Sie die neuen Akkus **11** mit der korrekten Polarität ein. Die Polarität ist im Akkufach **12** angegeben.
- Schließen Sie das Akkufach **12** mit der vorderen Abdeckung **10**:
 - Befestigen Sie die vordere Abdeckung **10**, indem Sie die Befestigungsschrauben **13** im Uhrzeigersinn drehen.
 - Setzen Sie die Silikon-Verschlusskappen **14** wieder ein.

● Montage

Hinweise:

- Die im Lieferumfang enthaltenen Montagematerialien sind für normale Wände aus Beton oder Mauerwerk geeignet. Für andere Wandbaustoffe sind eventuell andere Befestigungsmaterialien erforderlich. Holen Sie bei Bedarf den Rat eines Spezialisten ein.
- Benötigtes Werkzeug: Elektrische Bohrmaschine

⚠ ACHTUNG! Verletzungsrisiko! Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine.

⚠ ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel in der Wand oder Decke beschädigen.

- Achten Sie bei der Wahl der Montageposition auf Folgendes:
 - Achten Sie darauf, dass der Strahler **3** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Strahler in die gewünschte Position schwenken.
 - Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** den gewünschten Bereich abdeckt. Der Sensor hat eine maximale Abdeckungs-Reichweite von ca. 5 bis 8 m, mit einem Abdeckungs-Winkel von etwa 90° (abhängig von der Montagehöhe – eine Höhe von 1,8 bis 2,5 m ist ideal) (Abb. D: HG12099A oder Abb. F: HG12099B).
 - Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** bei Nacht nicht von Straßenbeleuchtungen erhellt wird. Dies kann seine Funktion beeinträchtigen.
 - Achten Sie darauf, dass das Solar-Paneel **1** an einer Position mit direktem Sonnenlicht montiert ist.
 - Installieren Sie das Solar-Paneel **1** nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten, z. B. aufgrund von Heizgeräten.
 - Installieren Sie das Solar-Paneel **1** fernab von unnatürlichen Lichtquellen und nach Süden ausgerichtet.
 - Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel **18** des Solar-Paneels **1** den Strahler **3** erreichen kann. Der maximale Abstand zwischen Solar-Paneel und Strahler beträgt ca. 2,5 m (nur HG12099B).
- Achten Sie bei der Wahl der Montageposition für das Solar-Paneel **1** auf Folgendes:
 - Das Solar-Paneel **1** muss dem Sonnenlicht so direkt wie möglich ausgesetzt sein. Selbst ein Teilschatten auf dem Solar-Paneel während des Tages kann sich erheblich auf den Ladevorgang auswirken.

- **Vorwiegende Richtung:** Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen ist gegenüber einer Ausrichtung mit leichter Abweichung nach Osten vorzuziehen.
- **Horizontale Ausrichtung:** Die horizontale Ausrichtung des Solar-Paneels [1] hängt von der geografischen Breite des Montagestandortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° bis 40° ideal.

Für HG12099A:

1. Klappen Sie das Solar-Paneel [1] vorsichtig nach oben.
2. Entfernen Sie die Montageplatte [6] vom Strahler [3], indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung [7] lösen (Abb. B).
3. Verwenden Sie die Löcher in der Montageplatte [6], die für die Schrauben [8] vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
4. Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 8 mm, ca. 40 mm tief). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
5. Setzen Sie die Dübel [5] in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
6. Befestigen Sie die Montageplatte [6] mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben [8] (Abb. B).
7. Richten Sie das Solar-Paneel [1] zum Sonnenlicht aus.
8. Positionieren Sie nun den Strahler [3] in Richtung der Montageplatte [6]. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte korrekt in die Öffnung [9] des Strahlers ein. Schließen Sie anschließend die Kugelgelenk-Abdeckung [7], indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
9. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter [2] am Strahler [3] in die Position „ON“ (Abb. A).

10. Die Akkus [11] werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.
11. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

Für HG12099B:

1. Entfernen Sie die Montageplatte [6] vom Strahler [3], indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung [7] lösen (Abb. B).
2. Verwenden Sie die Löcher in der Montageplatte [6], die für die Schrauben [8] vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
3. Bohren Sie nun die Befestigungslöcher ($\varnothing$ 8 mm, ca. 40 mm tief). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
4. Setzen Sie die Dübel [5] in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
5. Befestigen Sie die Montageplatte [6] mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben [8] (Abb. B).
6. Positionieren Sie nun den Strahler [3] in Richtung der Montageplatte [6]. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte korrekt in der Öffnung [9] des Strahlers ein. Schließen Sie anschließend die Kugelgelenk-Abdeckung [7], indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
7. Verwenden Sie nun die Löcher in der Montagehalterung [15], die für die Schrauben [17] vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren ($\varnothing$ 8 mm, ca. 40 mm tief).
8. Achten Sie darauf, dass Sie den Strahler [3] über das Verbindungskabel [18] mit dem Solar-Paneel [1] verbinden können.
9. Bohren Sie nun die Befestigungslöcher. Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.

10. Setzen Sie die Dübel **16** in die Bohrlöcher ein (Abb. C).
11. Befestigen Sie die Montagehalterung **15** mit den Schrauben **17**.
12. Positionieren Sie das Solar-Paneel **1** in der Montagehalterung **15** (Abb. C).
13. Richten Sie das Solar-Paneel **1** zum Sonnenlicht aus.
14. Stecken Sie den Stecker **19** in die Buchse **20** (Abb. D).
15. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** auf die Position „ON“ (Abb. A).
16. Die Akkus **11** werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.
17. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● **Inbetriebnahme**

- ☐ Der Sensor **4** wird bei einer Beleuchtung von ca. <100 Lux aktiviert.
- ☐ Der Strahler **3** schaltet sich bei Dunkelheit automatisch ein, sobald der Sensor **4** eine Bewegung erkennt.
- ☐ Das Licht schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch wieder aus, wenn keine Bewegung mehr erkannt wird.
- ☐ Wenn nach dem Ausschalten eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich das Licht erneut automatisch für ca. 30 Sekunden ein.
- ☐ Um den Strahler **3** auszuschalten, muss der ON-/OFF-Schalter **2** in die Position „OFF“ eingestellt werden. Die wiederaufladbaren Batterien **11** werden nicht mehr geladen.

● **Verwendung im Winter**

- ☐ Aufgrund der geringen Sonneneinstrahlung im Winter kann sich die Aufladung der Akkus **11** verringern und damit auch die Leistungsfähigkeit des Produkts. Prüfen Sie deshalb, ob das Solar-Paneel **1** trotz der tief stehenden Sonne den ganzen Tag über schattenfrei bleibt. Entfernen Sie ggf. Eis oder Schnee.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzin usw. Anderenfalls wird das Leuchtmittel beschädigt.
 - Überprüfen Sie den Sensor **4** und das Solar-Paneel **1** regelmäßig auf Verunreinigungen. Entfernen Sie vorhandene Verunreinigungen, um eine einwandfreie Funktion des Produktes zu gewährleisten.
 - Halten Sie das Produkt insbesondere während des Winters frei von Schnee und Eis.
1. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „OFF“.
 2. Lösen Sie die Verbindung zwischen dem Stecker **19** und der Buchse **20** (nur HG12099B).
 3. Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
 4. Verbinden Sie den Stecker **19** wieder mit der Buchse **20** (nur HG12099B).
 5. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „ON“.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für die Akkus.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 465720_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12099A/HG12099B
Version: 10/2024



IAN 465720_2404

IE

NI

NL

BE